



Law No. (40) of 2017 on Excise Tax

February 2018

Kpmg.com/bh





Disclaimer

The information contained herein is a translation of the 'Law No. (40) of 2017 on Excise Tax' in the Kingdom of Bahrain. The document is not intended to address the circumstances of any particular individual or entity. Although we have endeavoured to provide an accurate translation, there can be no Guarantee that the translation is error free. No one should act on such translation and any applications of these regulations must be consulted with appropriate professional advice after a thorough examination of the particular situation.



Table of Contents

Introduction: -----	4
Chapter (1) Preliminary Provisions -----	5
<i>Article (1)</i> -----	5
<i>Article (2)</i> -----	5
<i>Article (3)</i> -----	6
Chapter (2) Tax Imposition, Accrual and Suspension -----	6
<i>Article (4)</i> -----	6
<i>Article (5)</i> -----	6
<i>Article (6)</i> -----	6
Chapter (3) Registration for the Purposes of Tax -----	6
<i>Article (7)</i> -----	6
<i>Article (8)</i> -----	7
<i>Article (9)</i> -----	7
<i>Article (10)</i> -----	7
Chapter (4) Licensing Rules for the Tax Warehouse -----	7
<i>Article (11)</i> -----	7
<i>Article (12)</i> -----	8
<i>Article (13)</i> -----	8
Chapter (5) Tax Declaration and Payment -----	8
<i>Article (14)</i> -----	8
<i>Article (15)</i> -----	9
Chapter (6) Exemptions -----	9
<i>Article (16)</i> -----	9
Chapter (7) Tax Recovery -----	10
<i>Article (17)</i> -----	10
<i>Article (18)</i> -----	10
Chapter (8) Judicial Officers -----	10
<i>Article (19)</i> -----	10
Chapter (9) Administrative Fines -----	11
<i>Article (20)</i> -----	11



<u>Article (21)</u>	-----	11
<u>Article (22)</u>	-----	12
<u>Article (23)</u>	-----	12
<u>Article (24)</u>	-----	12
<u>Article (25)</u>	-----	13
<u>Chapter (10) Tax Evasion</u>	-----	13
<u>Article (26)</u>	-----	13
<u>Chapter (11) Criminal Penalty</u>	-----	13
<u>Article (27)</u>	-----	13
<u>Article (28)</u>	-----	14
<u>Article (29)</u>	-----	14
<u>Article (30)</u>	-----	14
<u>Chapter (12) Criminal Penalty</u>	-----	14
<u>Article (31)</u>	-----	14
<u>Article (32)</u>	-----	15
<u>Article (33)</u>	-----	15



Law No. (40) of 2017 On Excise Tax

قانون رقم (40) لسنة 2017 بشأن الضريبة الانتقائية

We, Hamad Bin Isa Al Khalifa, King of the Kingdom of Bahrain.

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين .

Having reviewed the Constitution, in particular Article (87) thereof,
The Civil and Commercial Procedures Act promulgated by Decree Law no. (12) of 1971 as amended;
The Penal Code promulgated by Decree-Law No. (15) of 1976, as amended;
The Law of Commerce promulgated by Decree-Law No. (7) of 1987, as amended;
The Civil Law promulgated by Decree Law No. (19) of 2001;
The Commercial Companies Law promulgated by Decree-Law No. (21) of 2001, as amended;
The Decree Law No. (10) of 2002 approving the GCC Unified Customs Law;
The Decree Law No. (39) of 2002 regarding the State Budget, as amended;
The Code of Criminal Procedures promulgated by Decree-law No. (46) of 2002, as amended;
Law No. (16) of 2014 concerning Protection of State Information and Documents,
The Decree-Law No. (27) of 2015 on the Commercial Register;
Law No. (18) of 2016 on limited investment partnerships;
Law No. (39) of 2017 on the Ratification of the GCC Unified Excise Tax Agreement
The Shura and Representatives Councils approved the following Law, which we ratified and promulgated

بعد الاطلاع على الدستور، وعلى الأخص المادة (87) منه،
وعلى قانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (12) لسنة 1971 وتعديلاته،
وعلى قانون العقوبات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (15) لسنة 1976 وتعديلاته،
وعلى قانون التجارة الصادر بالمرسوم بقانون رقم (7) لسنة 1987 وتعديلاته،
وعلى القانون المدني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (19) لسنة 2001،
وعلى قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته،
وعلى المرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على النظام (القانون) الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية،
وعلى المرسوم بقانون رقم (39) لسنة 2002 بشأن الميزانية العامة وتعديلاته،
وعلى قانون الإجراءات الجنائية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (46) لسنة 2002 وتعديلاته،
وعلى القانون رقم (16) لسنة 2014 بشأن حماية معلومات ووثائق الدولة،
وعلى المرسوم بقانون رقم (27) لسنة 2015 بشأن السجل التجاري،
وعلى القانون رقم (18) لسنة 2016 بشأن شركات الاستثمار المحدودة،
وعلى القانون رقم (39) لسنة 2017 بالتصديق على الاتفاقية الموحدة للضريبة الانتقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية،
أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

Chapter 1 Preliminary Provisions

الفصل الأول أحكام تمهيدية

Article (1)

مادة (1)

A- In this Law, the following terms and expressions shall have the meaning ascribed to them, unless the context requires otherwise:

أ- يُقصد بالألفاظ والعبارات الآتية – أينما وردت في القانون – المعاني المبينة قرين كلٍ منها ، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:

Kingdom: shall mean the Kingdom of Bahrain.

المملكة: مملكة البحرين .

Ministry: shall mean the Ministry of Finance.

الوزارة: وزارة المالية.

Minister: shall mean the Minister of Finance.

الوزير: وزير المالية.

Agreement: shall mean the GCC Unified Excise Tax Agreement ratified by Law No. (39) of 2017.

الاتفاقية: الاتفاقية الموحدة للضريبة الانتقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والمصدق عليها بالقانون رقم (39) لسنة 2017.

Registrant: shall mean the person registered with the Ministry for tax purposes, as set forth herein.

المسجل: الشخص المسجل لدى الوزارة لأغراض الضريبة وفقاً لأحكام هذا القانون.

Production of Excise Goods: shall mean any activity involving manufacturing of Excise Goods in the Kingdom, its cultivating, or otherwise changing its structure to the extent that such activities are related to the levy of Tax.

إنتاج السلع الانتقائية: أي عمل يشمل صناعة السلع الانتقائية في المملكة، أو زراعتها، أو تغيير تركيبتها؛ بالقدر الذي يترتب عليه فرض الضريبة.

Tax Period: shall mean the period of time for which the payable tax must be accounted.

الفترة الضريبية: المدة التي تُحتسب الضريبة المستحقة خلالها.

Regulations: shall mean the Executive Regulations of this Law.

اللائحة: اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

B- Save for the provisions set forth in paragraph (A) of this Article, the terms and expressions used herein shall have the meaning ascribed to them in the Agreement.

ب- فيما عدا ما نصت عليه الفقرة (أ) من هذه المادة، تكون للألفاظ والعبارات الواردة في القانون المعاني المحددة لها في الاتفاقية.

Article (2)

مادة (2)

In the implementation of the provisions of this Law, the provisions set forth in the GCC Unified Excise Tax Agreement ratified by Law No. (39) of 2017 shall be observed and shall apply to matters not regulated by this Law.

يُراعى في تطبيق أحكام هذا القانون الأحكام الواردة في الاتفاقية الموحدة للضريبة الانتقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والمصدق عليها بالقانون رقم (39) لسنة 2017، وتطبق أحكامها فيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذا القانون.

Article (3)

Excise Tax is levied on the following Excise Goods, according to the tax rates outlined beside each of them:

- 1-Tobacco (100%)
- 2-Soft Drinks (50%)
- 3-Energy Drinks (100%)

Chapter 2 Tax Imposition, Accrual and Suspension

(Article 4)

Subject to the provisions of Article (4) hereof, Excise Goods shall be released for consumption according to the mechanism and procedures provided for in the Regulations.

Article (5)

The movement of Excise Goods which are under a tax suspension arrangement within the Kingdom shall be in accordance with the mechanism and procedures provided for in the Regulations.

Article (6)

The Regulations set out the procedural rules regulating Tax in duty free shops and free zones.

Chapter 3 Registration for the Purposes of Tax

Article (7)

Any Person who wishes to conduct any of the following activities shall file an application for Registration for Tax purposes with the Ministry:

- 1- Importing Excise Goods
- 2- Producing Excise Goods
- 3- Acquiring Excise Goods under a tax suspension arrangement

The Ministry shall register the applicant if his application meets the conditions and procedures provided for in the Regulations.

مادة (3)

تُفرض الضريبة على السلع الانتقائية التالية وفق النسبة الضريبية المبيّنة قريباً كلٍ منها:

- 1- التبغ بنسبة (100%).
- 2- المشروبات الغازية بنسبة (50%).
- 3- مشروبات الطاقة بنسبة (100%).

الفصل الثاني فرض الضريبة واستحقاقها وتعليقها

مادة (4)

مع مراعاة المادة (4) من الاتفاقية، يكون طرح السلع الانتقائية للاستهلاك وفقاً للآلية و الإجراءات التي تحددها اللائحة.

مادة (5)

يكون نقل السلع الانتقائية في وضع معلق للضريبة داخل المملكة وفقاً للآلية و الإجراءات التي تحددها اللائحة.

مادة (6)

تحدّد اللائحة القواعد الإجرائية المتعلقة بالضريبة في المناطق و الأسواق الحرة .

الفصل الثالث التسجيل لأغراض الضريبة

مادة (7)

على من يرغب في مزاولة أيٍّ من الأنشطة التالية تقديم طلب التسجيل لأغراض الضريبة إلى الوزارة:

- 1- استيراد السلع الانتقائية.
- 2- إنتاج السلع الانتقائية.
- 3- حيازة السلع الانتقائية تحت وضع معلق للضريبة.

وعلى الوزارة تسجيل مقدم الطلب إذا استوفى طلبه الشروط و الإجراءات التي تحددها اللائحة.

Article (8)

The Registered Person shall notify the Ministry in writing upon the occurrence of any events that could affect the registration thereof, as set out in the Regulations.

Article (9)

A- Registration shall be cancelled pursuant to a decision issued by the Minister in any of the following cases:

- 1- At the written request of the Registrant.
- 2- If the Registrant fails to carry out the activity, subject to registration within the period indicated in the Regulations.

B- The Ministry shall notify the Registrant in writing of the registration cancellation decision.

Article (10)

Without prejudice to the other obligations and duties of the Registrant - provided for in the Agreement - the Registrant shall be responsible for the following:

- 1- Safety of Excise Goods
- 2- Enabling the Ministry to fulfil its supervisory roles
- 3- Any other responsibilities provided for in the Regulations

Chapter 4 Licensing Rules for the Tax Warehouse

Article (11)

A- To obtain a Tax Warehouse license, the license applicant shall be registered and shall satisfy the conditions, procedures and requirements set forth in the Regulations.

B- The Regulations shall set out the conditions to be satisfied in the management of the Tax Warehouse engaging in any activity subject to license.

مادة (8)

على المُسَجَّل إبلاغ الوزارة - كتابياً - فور تحقّق أية حالة من الحالات التي يمكن أن تؤثر في تسجيله وفقاً لما تحدّده اللائحة.

مادة (9)

أ- يُلغى التسجيل بناءً على قرار يصدر من الوزير في أيّ من الحالتين الآتيتين:

- 1- طلب كتابي من المسجل بإلغاء التسجيل.
- 2- عدم مزاوله المسجل للنشاط محل التسجيل خلال المدة التي تحددها اللائحة.

ب- على الوزارة إبلاغ المسجل - كتابياً - بقرار إلغاء التسجيل

مادة (10)

مع عدم الإخلال بالتزامات و مسؤوليات المُسَجَّل الأخرى - التي نصت عليها الاتفاقية - يكون المسجل مسؤولاً عما يأتي:

- 1- سلامة السلع الانتقائية.
- 2- تمكين الوزارة من أداء أدوارها الرقابية.
- 3- أية مسؤولية أخرى تحددها اللائحة.

الفصل الرابع

الترخيص للمستودع الضريبي

مادة (11)

أ- يُشترط للحصول على الترخيص للمستودع الضريبي أن يكون طالب الترخيص مسجلاً، وأن يستوفي الشروط والإجراءات و المتطلبات التي تحددها اللائحة.

ب- تحدّد اللائحة الشروط الواجب توافرها في إدارة المستودع الضريبي الذي يُمارس أيّاً من الأنشطة محل الترخيص.

Article (12)

The Regulations shall specify the license duration and the license renewal and amendment conditions and procedures.

Article (13)

- A- The license shall be cancelled pursuant to a decision issued by the Minister in any of the following cases:
- 1- At the written request of the Licensee
 - 2- Failure to use the License for its intended purpose during the period indicated in the Regulations.
 - 3- Winding up of the licensed company.
- B- In the event of the demise of the Licensee, the license shall be transferred to the Licensee's successor. The Regulations shall determine the license transfer conditions and procedures.
- C- The Ministry shall, upon cancellation or expiration of the license, inform the Licensee or the Licensee's successor- in writing about that.
- D- The Regulations shall set out the procedures for handling the Excise Goods stored at the Tax Warehouse following the cancellation or expiration of the license and any other related procedure. The Licensee or the Licensee's successor shall assume all the resulting financial costs.

Chapter 5 Tax Declaration and Payment

(Article 14)

- A- The Registrant shall submit a Tax Return to the Ministry for the tax period as indicated in the Regulations, provided that no tax period shall be less than one month or exceed one year.

مادة (12)

تحدّد اللائحة مدة الترخيص، و شروط وإجراءات تجديده و تعديله.

مادة (13)

- أ- يُلغى الترخيص بناءً على قرار يصدر من الوزير في أيّ من الحالات الآتية:
- 1- طلب كتابي من صاحب الترخيص بإلغائه.
 - 2- إذا لم يُستخدم الترخيص للغرض المخصّص له خلال المدة التي تحددها اللائحة.
 - 3- إذا انقضت الشركة صاحبة الترخيص.
- ب- في حالة وفاة صاحب الترخيص ينتقل الترخيص إلى خلفه، وتحدّد اللائحة شروط وإجراءات نقل الترخيص.
- ج- على الوزارة - فور إلغاء الترخيص أو انتهائه - إبلاغ صاحب الترخيص أو خلفه - كتابياً - بذلك.
- د- تحدّد اللائحة إجراءات التعامل مع السلع الانتقائية المخزّنة في المستودع الضريبي بعد إلغاء الترخيص أو انتهائه، وأيّ إجراء آخر ذي صلة، ويتحمّل المرخّص له أو خلفه جميع التكاليف المالية المترتبة على ذلك.

الفصل الخامس

الإقرار بالضريبة و سدادها

مادة (14)

- أ- على المسجل تقديم إقرار ضريبي للوزارة عن الفترة الضريبية التي تحددها اللائحة على ألا تقل عن شهر ولا تزيد عن سنة.

B- The Ministry may exclude importers from the submission of Tax Returns, according to the conditions and procedures set forth in the Regulations.

ب- للوزارة استثناء المستوردين من تقديم الإقرار الضريبي، وفقاً للشروط والإجراءات التي تحددها اللائحة.

Article (15)

Tax due on imported or locally produced Excise Goods in a Member State shall be collected according to the applicable provisions pertaining to the collection of customs taxes (duties). The amount of tax due on locally produced Excise Goods in the Kingdom shall be paid on the date they are released for consumption. At all events, unless the goods are under a Tax Suspension arrangement, tax shall be paid according to the Tax Return, unless the examination result shows a difference between it and the Tax return, where in that case, tax shall be paid based on such result. The Minister shall issue, in coordination with the concerned authorities, the required decisions for execution thereof.

مادة (15)

تُحصّل قيمة الضريبة المستحقة على السلع الانتقائية المستوردة أو المنتجة محلياً في إحدى الدول الأعضاء وفقاً للأحكام المقررة لتحصيل الضرائب (الرسوم) الجمركية. كما تُسدد قيمة الضريبة المستحقة على السلع الانتقائية المنتجة محلياً في المملكة بتاريخ طرحها للاستهلاك. وفي جميع الأحوال، ما لم تكن السلع في وضع معلق للضريبة، يتم استيفاء الضريبة وفقاً للإقرار الضريبي، ما لم تُظهر نتيجة المعاينة فرقاً بينها وبين ما جاء في الإقرار الضريبي، فتستوفى الضريبة على أساس هذه النتيجة. ويُصدر الوزير – بالتنسيق مع الجهات المعنية – القرارات اللازمة لتنفيذ ذلك.

Chapter 6 Exemptions

الفصل السادس الإعفاءات

Article (16)

مادة (16)

A- Diplomatic and consular authorities, international organizations and heads and members of the diplomatic and consular corps accredited to the Kingdom shall be exempt from the Tax- on condition of reciprocity – according to the conditions and procedures set forth in the Regulations.

أ- تُعفى من ضريبة السلع الانتقائية – بشرط المعاملة بالمثل- الهيئات الدبلوماسية والقنصلية والمنظمات الدولية ورؤساء و أعضاء السلكين الدبلوماسي والقنصلي المعتمدون لدى المملكة، وفقاً للشروط والإجراءات التي تحددها اللائحة.

B- Excise Goods carried by passengers arriving to the Kingdom shall be exempt from the Tax, provided however that such goods shall not be commercial and shall satisfy the conditions and controls set forth in Decree Law No. (10) of 2002 approving the GCC Unified Customs Law.

ب- تُعفى من الضريبة السلع الانتقائية التي بصحبة المسافرين القادمين إلى المملكة، على ألا تكون ذات صفة تجارية، و أن تستوفي الشروط والضوابط المحددة في المرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على النظام (القانون) الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

Chapter 7 Tax Recovery

الفصل السابع استرداد الضريبة

Article (17)

مادة (17)

Tax paid on Excise Goods is entitled to be recovered in the following cases:

يحق استرداد الضريبة المسددة على السلع الانتقائية في الحالات الآتية:

1- Excise Goods which have been released for consumption in the Kingdom, in case of export or re-export for business purposes outside the GCC region.

1- السلع الانتقائية التي تم طرحها للاستهلاك في المملكة في حال التصدير أو إعادة التصدير لأغراض الأعمال إلى خارج إقليم دول المجلس.

2- Use of Excise Goods in the production of other Excisable Goods.

2- السلع الانتقائية في حال استخدامها في إنتاج سلع انتقائية أخرى خاضعة للضريبة.

3- Tax paid on Excise goods can be recovered in the Kingdom which have been already released for consumption and subjected to tax in the Kingdom and at a later stage have been moved to a GCC State.

3- السلع الانتقائية التي سبق أن طُرحت للاستهلاك وخضعت للضريبة في المملكة وانتقلت لاحقاً إلى دولة من دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية يجوز طلب استرداد الضريبة المسددة عنها في المملكة.

A decision shall be issued by the Minister determining the mechanism and procedures of tax recovery.

ويصدر بتحديد آلية و إجراءات استرداد الضريبة قرار من الوزير.

Article (18)

مادة (18)

Any person who mistakenly recovers the tax amount or is exempted from it either totally or partially, shall repay the entire amount payable thereby.

يلتزم كل شخص استرد مبلغ الضريبة أو أعفي منه بشكل كلي أو جزئي عن طريق الخطأ، بسداد المبلغ المستحق عليه.

Chapter 8 Judicial Officers

الفصل الثامن الضبطية القضائية

Article (19)

مادة (19)

Employees with respect to whom an appointment decision is made by the minister in charge of Justice Affairs, in agreement with the Minister, shall be deemed to be granted powers of judicial control over the performance of the provisions hereof, with respect to offences taking place within their respective spheres of competence and relating to their job duties. These employees shall be entitled to access and close Tax Warehouses or the relevant stores provisionally, detect violations and produce the required reports. If the shop was

يكون للموظفين الذين يصدر بتدبيرهم قرار من الوزير المعني بشؤون العدل بالاتفاق مع الوزير صفة الضبطية القضائية في تنفيذ أحكام هذا القانون، وذلك بالنسبة للجرائم التي تقع في دوائر اختصاصاتهم، وتكون متعلقة بأعمال و وظائفهم، ويكون لهم حق دخول المستودعات الضريبية أو المتاجر ذات الصلة و غلقها تحفظياً و ضبط المخالفات و تحرير المحاضر اللازمة. إذا كان المحل عقاراً معداً للسكنى و جب الحصول على إذن النيابة العامة.



a property intended for residence, a permission shall be obtained from the Public Prosecution.

Chapter 9 Administrative Fines

الفصل التاسع الغرامات الإدارية

Article (20)

مادة (20)

A- Save for tax evasion cases provided for in Article (26) of this Law, administrative fines shall be imposed on each person who:

أ- فيما عدا حالات التهرب الضريبي المنصوص عليها في المادة (26) من هذا القانون، تُفرض الغرامات الإدارية على كُلِّ مَنْ:

1- Breaches the provisions of paragraph (A) of Article (14) hereof at a percentage neither exceeds (25%) nor below (5%) of the tax amount that should have been declared.

1- خالف أحكام الفقرة (أ) من المادة (14) من هذا القانون، وذلك بنسبة لا تقل عن (5%) ولا تزيد عن (25%) من قيمة الضريبة التي كان يتعين الإقرار بها.

2- Abstains from paying the due tax within the period indicated in the Regulations, at a percentage of (5%) of the unpaid tax amount for each month or part of a month the tax amount is unpaid.

2- امتنع عن سداد الضريبة المستحقة خلال المدة التي تحددها اللائحة بنسبة تعادل (5%) من قيمة الضريبة غير المسددة عن كل شهر أو جزء منه لم تسدد عنه الضريبة.

B- Without prejudice to any crime provided for in any other law, an administrative fine of a maximum of five thousand dinars shall be imposed on any person who:

ب- مع عدم الإخلال بأية جريمة ينص عليها أي قانون آخر، تُفرض غرامة إدارية لا تزيد على خمسة آلاف دينار، على كُلِّ مَنْ:

- 1- Prevents or impedes the Ministry staff from performing their job duties.
- 2- Abstains from providing any information required by the Ministry
- 3- Breaches any other provision of the Law or the Regulations.

- 1- منع أو أعاق موظفي الوزارة عن أداء واجباتهم الوظيفية.
- 2- امتنع عن تقديم المعلومات التي تطلبها الوزارة.
- 3- خالف أي حكم آخر من أحكام القانون أو اللائحة.

Article (21)

مادة (21)

The payable amount of tax shall be paid in conjunction with signing off the administrative fines provided for in Article (20) hereof.

يجب مع توقيع الغرامات الإدارية المنصوص عليها في المادة (20) من هذا القانون استيفاء قيمة الضريبة المستحقة.

Article (22)

مادة (22)

Where the same violation is repeated within three years from the issued date of the Ministry's decision establishing the violation, the prescribed administrative fine may be doubled against the offender according to such decision or the license may be suspended for a maximum period of six months or both.

في حال تكرار المخالفة نفسها خلال ثلاث سنوات من تاريخ صدور قرار الوزارة بثبوت المخالفة، يجوز مضاعفة الغرامة الإدارية المقررة في حق المخالف بموجب ذلك القرار، أو وقف الترخيص لمدة لا تزيد على ستة أشهر أو كليهما معاً.

Article (23)

مادة (23)

An administrative fine imposed by a decision of the Minister or his delegate shall cover the amount of tax due. The decision may state in its wording that the publication shall be at the expense of the offender in a local newspaper or by any other appropriate means of publication, depending on the type, gravity and effects of the violation so committed and after the decision is deemed final. A decision imposing the administrative fine shall be regarded as an executive bond that may be subject to mandatory enforcement, according to the Civil and Commercial Procedures Act promulgated by Decree-Law No. (12) of 1971.

يكون فرض الغرامة الإدارية بقرار من الوزير أو من يفوضه بذلك متضمناً قيمة الضريبة المستحقة. ويجوز النص في القرار على نشر منطوقه على نفقة المخالف في صحيفة محلية، أو نشره في أية وسيلة أخرى مناسبة من وسائل النشر، وذلك بحسب نوع المخالفة المرتكبة وجسامتها و آثارها، وبعد اكتساب القرار الصفة النهائية. ويُعد القرار الصادر بفرض الغرامة الإدارية من السندات التنفيذية القابلة للتنفيذ الجبري وفقاً لقانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (12) لسنة 1971.

Article (24)

مادة (24)

Any person against whom an administrative fine decision has been issued may lodge a complaint with the Minister within thirty days from receiving a relevant notice. The Minister shall take a decision on the complaint within fifteen days from the date of lodging the same. The Ministry shall notify the complainant of its relevant decision by a registered letter with acknowledgment of receipt. The elapse of the aforementioned period without notifying the complainant of the relevant decision shall be deemed a rejection. The Minister's decision to reject the complaint may be challenged before the Competent Court within thirty days from receiving the rejection notice or from the date the complaint is deemed a rejection.

يجوز لمن صدر ضده قرار بفرض غرامة إدارية التظلم منه لدى الوزير خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره به. ويجب على الوزير البث في التظلم خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تقديمه. وتخطر الوزارة المتظلم بالقرار الصادر بشأن تظلمه بكتاب مسجل يعلم الوصول. ويعتبر انقضاء هذه المدة دون الإخطار بنتيجة التظلم بمثابة رفض له. ويجوز الطعن على قرار الوزير برفض التظلم أمام المحكمة المختصة خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره برفض التظلم أو من تاريخ اعتبار التظلم مرفوضاً.

Article (25)

The regulations shall set out the administrative fine calculation controls and collection mechanism.

Chapter 10 Tax Evasion

Article (26)

For the purposes of the provisions of this Article, tax evasion shall mean the following:

- 1- Entering or attempting to enter Excise Goods into the Kingdom or moving such goods outside the Kingdom without payment of due Tax, be it in part or in full.
- 2- Producing, transferring, acquiring, storing, transporting or receiving Excise Goods with unpaid Due Tax with the intent of evading due Tax payment.
- 3- Providing incorrect, fraudulent or fabricated documents, returns or records or placing false labels with the intent of evading due tax or recovering it unlawfully.
- 4- Carrying out any activities referred to in Article (7) hereof without registration.

Chapter 11 Criminal Penalty

Article (27)

Any person who engages in any form of tax evasion, as referred to in Article (26) hereof, shall be punished by imprisonment for at least one month and at most one year and fined at an amount not less than one time the amount of tax due and not exceeding two times the amount of tax due or one of these. Moreover, the perpetrator shall be condemned to pay the amount of tax due. In case of recurrence within three years from pronouncing the final verdict, the Court may double the maximum ceiling of the prescribed

مادة (25)

تحدّد اللائحة ضوابط احتساب الغرامة الإدارية المنصوص عليها و آلية تحصيلها.

الفصل العاشر التهرب الضريبي

مادة (26)

يُقصد بالتهرب الضريبي لغايات أحكام هذه المادة:

- 1- إدخال أو محاولة إدخال سلع انتقائية إلى المملكة أو إخراجها أو محاولة إخراجها منها دون سداد الضريبة المستحقة عليها جزئياً أو بالكامل.
- 2- إنتاج أو تحويل أو حيازة أو تخزين أو نقل أو تلقّي سلع انتقائية لم تسدد الضريبة المستحقة عليها بقصد التهرب من سداد الضريبة المستحقة.
- 3- تقديم أية مستندات أو إقرارات أو سجلات غير صحيحة أو مزوّرة أو مصطنعة أو وضع علامات غير صحيحة بقصد التهرب من سداد الضريبة المستحقة أو بقصد استردادها دون وجه حق.
- 4- ممارسة أيّ من الأنشطة المنصوص عليها في المادة (7) من هذا القانون دون تسجيل.

الفصل الحادي عشر العقوبة الجنائية

مادة (27)

يُعاقب كل من ارتكب حالة من حالات التهرب الضريبي المنصوص عليها في المادة (26) من هذا القانون بالحبس مدة لا تقل عن شهر ولا تزيد على سنة وبغرامة لا تقل عن مئتي قيمة الضريبة المستحقة ولا تجاوز مئتي قيمة الضريبة أو بإحدى هاتين العقوبتين، وفضلاً عن ذلك يحكم على الجاني بسداد قيمة الضريبة المستحقة. وفي حالة العود خلال ثلاث سنوات من تاريخ صدور الحكم النهائي بالإدانة، للمحكمة ان تقضي بضعف الحد الأقصى للعقوبة المقررة، ويوقف الترخيص مؤقتاً أو بإلغائه نهائياً.

penalty and suspend the License temporarily or definitively.

Article (28)

Without prejudice to any criminal liability of the natural person, the legal person shall be criminally punished by an amount equal to double the prescribed fine if any of the crimes referred to herein has been committed in its name, for its account or for its own benefit.

Article (29)

The Court may order the confiscation of smuggled Excise Goods and their respective means of transportation or whatsoever of an equal value where confiscation could not be conducted.

Article (30)

Without prejudice to any heavier penalty provided for in any other law, reconciliation may be sought in respect of some or all offences referred to in Article (26) hereof.

The Minister or his delegate may, at the written request of the person concerned, accept reconciliation in tax evasion cases, be it prior to the filing of a lawsuit or during its pendency and before the preliminary judgment is rendered, if the concerned person settles an amount equivalent to the minimum prescribed fine for the crime in addition to the amount of tax due.

Reconciliation shall entail the end of criminal proceedings.

Chapter 12 Closing Provisions

Article (31)

The Ministry may offer financial rewards to anyone- excluding the Ministry staff- who contributes in detecting violations and offences provided for in this Law. The Regulations shall set out the amount of reward and conditions and controls for disbursing it.

مادة (28)

مع عدم الإخلال بالمسؤولية الجنائية للشخص الطبيعي، يُعاقب الشخص الاعتباري جنائياً إذا ارتكبت باسمه أو لحسابه أو لمنفعته أية جريمة من الجرائم المنصوص عليها في هذا القانون بضعف الغرامة المقررة.

مادة (29)

للمحكمة أن تحكم بمصادرة السلع الانتقائية المهربية و وسائل النقل المعدة لهذا الغرض أو بما يعادل قيمتها في حال عدم التمكن من مصادرتها.

مادة (30)

مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في أي قانون آخر، يجوز التصالح في كل أو بعض الجرائم المبيّنة في المادة (26) من هذا القانون.

و للوزير أو مَنْ يفوضه بناءً على طلب كتابي من صاحب الشأن قبول التصالح في قضايا التهريب الضريبي سواء قبل رفع الدعوى أو خلال النظر فيها و قبل صدور الحكم الابتدائي، وذلك إذا قام صاحب الشأن بسداد مبلغ يُعادل الحد الأدنى للغرامة المقررة للجريمة فضلاً عن قيمة الضريبة المستحقة.

ويترتب على التصالح انقضاء الدعوى الجنائية.

الفصل الثاني عشر أحكام ختامية

مادة (31)

لوزارة منح مكافأة مالية لكل من يسهم - من غير موظفيها - في الكشف عن المخالفات و الجرائم المنصوص عليها في هذا القانون، وتحدّد اللائحة مقدار المكافأة و شروط منحها وضوابطها.



Article (32)

The Minister shall issue the Executive Regulations of this Law within one month from the date it comes into force- following the approval of the Council of Ministers.

Article (33)

The Prime Minister and the ministers- each within their own sphere of competence- shall execute this Law, which shall enter into force fifteen days after its publication in the Official Gazette.

King of the Kingdom of Bahrain
Hamad Bin Isa Al Khalifa

Issued in Riffa Palace
Date: 19 Rabi- Al-Awwal 1439 H
Corresponding to: 7 December 2017 G

مادة (32)

يُصدر الوزير - بعد موافقة مجلس الوزراء - اللائحة التنفيذية لهذا القانون خلال شهر من تاريخ نفاذه.

مادة (33)

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كلٌ فيما يخصه - تنفيذ هذا القانون، ويُعمل به بعد مُضي خمسة عشر يوماً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:
بتاريخ: 19 ربيع الأول 1439 هـ
الموافق: 7 ديسمبر 2017 م



Contact us



Philippe Norré
Partner – Head of Indirect Tax
T +973 17 201 400
E pnorre@kpmg.com



Ali AlMahroos
Senior Manager – Tax & Corporate Services
T +973 17 201 459
E aalmahroos@kpmg.com

©2018 KPMG Fakhro, a Bahrain partnership registered with the Ministry of Industry, Commerce and Tourism (MOICT), Kingdom of Bahrain and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved.

The information contained herein is of a general nature and is not intended to address the circumstances of any particular individual or entity. Although we endeavour to provide accurate and timely information, there can be no guarantee that such information is accurate as of the date it is received or that it will continue to be accurate in the future. No one should act on such information without appropriate professional advice after a thorough examination of the particular situation.

The KPMG name and logo are registered trademarks or trademarks of KPMG International.